



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

Исполнительный совет

Пятая специальная сессия

5 X/EX/Decisions

(Париж, 4 июля 2013 г.)

ПАРИЖ, 15 июля 2013 г.

**Решения, принятые Исполнительным советом
на его пятой специальной сессии**

Следует иметь в виду, что независимо от того, какие термины используются в тексте настоящего сборника для обозначения обязанностей, задач и функций тех или иных лиц, эти должности могут занимать как мужчины, так и женщины.

1 Повестка дня (5 X/EX/1)

Исполнительный совет утвердил представленную в документе 5 X/EX/1 повестку дня.

(5 X/EX/SR.1)

2 Доклад рабочей группы, учрежденной решением 191 EX/15 (II) (5 X/EX/2, 5 X/EX/2.INF)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюции 36 C/1 и 36 C/112, а также на решения 189 EX/15, 190 EX/19 и 191 EX/15 (II),
2. вновь подтверждая свою приверженность Уставу ЮНЕСКО, заявленной миссии и выполнению ее пяти крупных программ и глобальных приоритетов «Африка» и «Гендерное равенство»,
3. сознавая обязанности, вытекающие из основополагающей миссии Организации, ее уставных обязательств, а также ведущей и координирующей роли, возложенной ООН на ЮНЕСКО,
4. сознавая необходимость установления приоритетов в связи с проблемой дефицита наличных денежных средств, возникшего из-за неуплаты значительной суммы установленных взносов, и напоминая, что своевременная выплата взносов является обязанностью, возлагаемой на государства-члены Уставом, статьей 5.5 Положения о финансах Организации и резолюцией 36 C/92,
5. постановляет определить в рамках каждой крупной программы следующий порядок приоритетов среди ожидаемых результатов, учитывающий приоритеты, определенные в резолюции 36 C/1 (см. таблицу в приложении);
6. просит Генерального директора представить Исполнительному совету на его 192-й сессии, как это предусмотрено в пунктах 14 и 15 решения 191 EX/15 (II), бюджет и план реструктуризации на основе вышеупомянутых приоритетов и следующих принципов:
 - (a) необходимость постепенного увеличения доли бюджетных средств, выделяемых на выполнение Части II.A, с целью достижения, как минимум, уровня, установленного в документе 37 C/5;
 - (b) принятие дальнейших мер по экономии средств и изысканию, по меньшей мере, 33 млн долл. из других статей бюджета помимо мер по экономии, определенных в документе 37 C/5 Add.2, за исключением Программы участия и статей, касающихся работы руководящих органов;
 - (c) необходимость сохранения за каждой крупной программой относительной доли ее ресурсов на выполнение программы, как это предусмотрено в документе 37 C/5, с учетом документа 37 C/6 (решение 191 EX/15 (II));
 - (d) бюджетные ассигнования распределяются следующим образом:
 - (i) бюджетный приоритет А: 80-100% от суммы, предусмотренной в документе 37 C/5;
 - (ii) бюджетный приоритет В: 40-80% от суммы, предусмотренной в документе 37 C/5;

- (iii) бюджетный приоритет C: 0-40% от суммы, предусмотренной в документе 37 C/5;
 - (e) в случае если имеющиеся ресурсы не позволяют поддерживать критический объем программной деятельности, Генеральный директор должна внести соответствующие предложения для:
 - (i) перенаправления средств на выполнение более важного бюджетного приоритета;
 - (ii) совмещения ожидаемых результатов с целью достижения критического объема деятельности или повышения эффективности, что может предполагать сокращение персонала;
 - (iii) разделения ожидаемых результатов (в случае, когда они охватывают несколько мероприятий) и предложения продолжить выполнение лишь тех мероприятий, которые способны обеспечить критический объем деятельности;
 - (iv) дальнейшего укрепления межсекторальных и междисциплинарных подходов;
 - (f) выделение как минимум 20% средств на оперативную деятельность в рамках каждого ожидаемого результата;
 - (g) ресурсы, выделенные на выполнение двух глобальных приоритетов, рассматриваемые в совокупности, должны отражать баланс между деятельностью по координации и программной деятельностью, на которые следует выделять как минимум 70% средств;
 - (h) в процессе подготовки этого плана Генеральному директору следует отразить в нем гарантированные на двухлетний период внебюджетные ресурсы нецелевого назначения либо имеющие сугубо ориентировочное целевое назначение, при этом строго придерживаясь политики возмещения затрат;
 - (i) стратегический подход к распределению людских ресурсов на выполнение приоритетов;
 - (j) программные средства не должны использоваться для финансирования расходов, не связанных с программой;
 - (k) направление любых сэкономленных средств, появляющихся в ходе двухлетнего периода, на выполнение пяти крупных программ;
7. просит далее Генерального директора использовать целенаправленную стратегию по изысканию средств, в которой учитывались бы упомянутые в пункте 4 выше приоритеты, и представить ее на рассмотрение Генеральной конференции;
8. рекомендует Генеральной конференции:
- (a) просить Генерального директора подготовить к 31 декабря 2013 г. обновленные бюджетные таблицы, ожидаемые результаты, показатели и критерии, основанные на бюджете, действующем с 1 января 2014 г., с целью обеспечения точной отчетности БКР;
 - (b) предложить Генеральному директору рассмотреть вопрос об учреждении фонда осуществления программы, который заменил бы Чрезвычайный

мультидонорский фонд, для аккумуляции дополнительных ассигнований на программу в соответствии с порядком приоритетов, указанных в настоящем решении;

- (с) предложить далее Генеральному директору уделить необходимое внимание учету глобальных приоритетов ЮНЕСКО (Африка и гендерное равенство) во всех ее программных мероприятиях вне зависимости от уровня приоритетности, присваиваемого различным ожидаемым результатам;
9. предлагает Генеральному директору представить Исполнительному совету на его 192-й сессии предложения относительно графика проведения более сфокусированных сессий Исполнительного совета, в котором бы учитывался переход на четырехлетний программный цикл.

(5 X/EX/SR.2)

ПРИЛОЖЕНИЕ

Рейтинг секторальных приоритетов по пяти крупным программам

КП	СЕКТОР	НОМЕР РЕЗУЛЬТАТА	ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	Бюджетные приоритеты А, В или С
КП I: ОБРАЗОВАНИЕ	ED	1	Укрепление национальных потенциалов для разработки и осуществления политики и планов в рамках обучения на протяжении всей жизни	A
КП I: ОБРАЗОВАНИЕ	ED	2	Укрепление национальных потенциалов для расширения качественных инклюзивных программ распространения грамотности, учитывающих гендерные аспекты	A
КП I: ОБРАЗОВАНИЕ	ED	5	Укрепление национальных потенциалов, в том числе с помощью регионального сотрудничества, с целью разработки и осуществления политики и стратегий в отношении преподавателей в интересах повышения качества образования и содействия гендерному равенству	A
КП I: ОБРАЗОВАНИЕ	ED	3	Укрепление потенциалов государств-членов для разработки и осуществления политики мер с целью реформы ТПОП	A
КП I: ОБРАЗОВАНИЕ	ED	4	Укрепление национальных потенциалов для разработки фактологически обоснованной политики в области высшего образования для решения проблем справедливости, качества, инклюзивности, расширения и мобильности	B
КП I: ОБРАЗОВАНИЕ	ED	13	Укрепление политической приверженности делу образования в глобальной, региональной и национальной повестке дня в сфере развития и поощрение различных форм сотрудничества	B
КП I: ОБРАЗОВАНИЕ	ED	7	Укрепление национальных потенциалов для разработки и осуществления технологической политики в области образования, прежде всего в отношении подготовки и повышения квалификации учителей	B
КП I: ОБРАЗОВАНИЕ	ED	8	Включение государствами-членами компонентов образования в интересах мира и прав человека в политику и практику в области образования	B
КП I: ОБРАЗОВАНИЕ	ED	9	Укрепление потенциалов государств-членов для интеграции ОУР в образование и обучение и укрепление ОУР в повестке дня международной политики	B
КП I: ОБРАЗОВАНИЕ	ED	6	Укрепление потенциалов государств-членов по содействию развитию, мониторингу и оценке процессов и итогов обучения, ориентированного на приобретение компетенций	C
КП I: ОБРАЗОВАНИЕ	ED	11	Формирование будущей повестки дня и глобальной политики в области образования с использованием научных исследований и прогнозных изысканий ЮНЕСКО и других структур	C
КП I: ОБРАЗОВАНИЕ	ED	12	Поощрение и мониторинг осуществления права на образование и прогресса в достижении международных целей в области образования, а также информационное обеспечение диалога по вопросам политики на основе полученных данных	C
КП I: ОБРАЗОВАНИЕ	ED	10	Обеспечение государствами-членами высококачественного образования в области охраны здоровья и проблематики ВИЧ, а также всестороннего полового воспитания, способствующих здоровому образу жизни и гендерному равенству	C
Институты в области образования	ED			
КП II: ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ	SC	12	Укрепление мер реагирования на местные, региональные и глобальные вызовы в области безопасности водных ресурсов	A *
КП II: ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ	SC	13	Совершенствование знаний, инноваций и политики, а также укрепление человеческого и институционального потенциала в области безопасности водных ресурсов посредством активизации международного сотрудничества	A *
КП II: ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ	SC	7	Уменьшение рисков и воздействия опасных явлений, связанных с океаном; принятие мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий; разработка и осуществление государствами-членами политики по охране здоровья экосистем океана	A *
КП II: ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ	SC	6	Улучшение научного понимания процессов, происходящих в океане и прибрежной зоне, и использование этих знаний государствами-членами для совершенствования управления взаимосвязями между человеком и океаном	A *

КП	СЕКТОР	НОМЕР РЕЗУЛЬТАТА	ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	Бюджетные приоритеты А, В или С
КП II: ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ	SC	11	Усиление использования биосферных заповедников в качестве мест обучения по проблематике справедливого и устойчивого развития, а также смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему	В
КП II: ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ	SC	2	Укрепление взаимосвязи между наукой и политикой и содействие развитию и применению науки устойчивости	В*
КП II: ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ	SC	1	Укрепление политики и управления в области НТИ на национальном, региональном и глобальном уровнях	В*
КП II: ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ	SC	8	Укрепление институционального потенциала государств-членов в целях охраны океана, прибрежных районов и их ресурсов, а также устойчивого управления ими	В*
КП II: ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ	SC	10	Совершенствование мер уменьшения опасности бедствий; укрепление систем раннего предупреждения об опасных природных явлениях; повышение готовности и устойчивости к бедствиям	В
КП II: ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ	SC	3	Укрепление взаимосвязи между наукой и обществом в целях повышения информированности общественности, а также содействия обеспечению равенства и интеграции уязвимых групп, включая МОСРГ и коренные народы	С*
КП II: ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ	SC	5	Продвижение и применение междисциплинарных инженерных исследований и образования в интересах устойчивого развития	С
КП II: ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ	SC	4	Укрепление деятельности по созданию потенциала для исследований и образования в области естественных наук, в том числе посредством использования ИКТ	С
КП II: ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ	SC	9	Расширение глобального сотрудничества в области экологических и геологических наук	С
Институты в области естественных наук	SC			

* Что касается ожидаемых результатов КП II, то рабочая группа рекомендовала: (а) совместить результаты 1, 2 и 3; (б) совместить результаты 12 и 13; (с) выделить один бюджетный пакет для МОК

КП III: СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ	SHS	3	Укрепление потенциала руководителей, организаций гражданского общества и других ключевых сторон в вопросах разработки и осуществления инновационных предложений по выработке мер государственной политики в интересах социальной инклюзивности и межкультурного диалога, с уделением особого внимания обездоленным группам	А
КП III: СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ	SHS	4	Укрепление потенциалов государств-членов в деле решения биоэтических задач и проблем, связанных с наукой и технологией, претворения универсальных принципов биоэтики в практической деятельности и всестороннего участия в глобальной дискуссии по биоэтике	А
КП III: СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ	SHS	1	Расширение перспективных социальных и гуманитарных исследований по вопросам социальных преобразований и межкультурного диалога на основе правозащитных инициатив, учитывающих гендерную проблематику, посредством использования науки устойчивости с целью укрепления национальных мер политики в сфере социальных наук и международного научного сотрудничества	А
КП III: СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ	SHS	6	Укрепление потенциала государств-членов в деле разработки и осуществления многосторонних и инклюзивных мер государственной молодежной политики и обеспечение активного участия молодых людей в общинном строительстве и демократических процессах	В
КП III: СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ	SHS	2	Разработка целенаправленных инициатив в областях образования, культуры, науки, коммуникации и информации в поддержку более инклюзивных обществ и более активного межкультурного диалога	В
КП III: СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ	SHS	7	Разработка и осуществление государствами-членами инклюзивной государственной политики с участием многих заинтересованных сторон в области физической культуры, спорта и борьбы с допингом	В
КП III: СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ	SHS	8	Дальнейшая интеграция правозащитного подхода в мероприятия всех крупных программ ЮНЕСКО и на всех стадиях программного цикла	С
КП III: СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ	SHS	5	Проработка этических, правовых и социальных аспектов передовых научных достижений, новых технологий и их практических приложений	С

КП	СЕКТОР	НОМЕР РЕЗУЛЬТАТА	ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	Бюджетные приоритеты А, В или С
КП IV: КУЛЬТУРА	CLT	1	Обеспечение государствами-членами идентификации, охраны и мониторинга материального культурного наследия, а также устойчивого управления им	В-А
КП IV: КУЛЬТУРА	CLT	2	Содействие диалогу по вопросам политики для борьбы с незаконным ввозом, вывозом и передачей права собственности на культурные ценности посредством расширенного, усиленного и более эффективного международного сотрудничества	В-А **
КП IV: КУЛЬТУРА	CLT	6	Укрепление национальных потенциалов в интересах охраны нематериального культурного наследия, в том числе языков коренных народов и языков, находящихся под угрозой исчезновения	В-А
КП IV: КУЛЬТУРА	CLT	7	Укрепление национальных потенциалов в интересах развития индустрии культуры и творчества	В-А
КП IV: КУЛЬТУРА	CLT	3	Разработка глобальных, стратегических и перспективных направлений на основе эффективного осуществления Конвенции 1954 г. (и двух ее протоколов) и достижение мультипликативного эффекта	В-А
КП IV: КУЛЬТУРА	CLT	4	Разработка глобальных, стратегических и перспективных направлений на основе эффективного осуществления Конвенции 2001 г. и достижение мультипликативного эффекта	В-А
КП IV: КУЛЬТУРА	CLT	5	Расширение доступа к знаниям путем охраны документального наследия и популяризации совместной истории и памяти в целях примирения и диалога	С
КП IV: КУЛЬТУРА	CLT	8	Укрепление международного и регионального сотрудничества путем совместного использования знаний и налаживания оперативных партнерских связей	С

** Несмотря на необходимость обеспечить по возможности финансирование для всех конвенций, особое внимание следует уделить Конвенции 1970 г. для обеспечения ее эффективного выполнения.

КП V: КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ	CI	4	Содействие распространению в государствах-членах Программы открытых решений для обществ знаний (открытых образовательных ресурсов, открытого доступа, бесплатного программного обеспечения с открытым кодом источника, открытой учебной платформы, открытых данных, открытого облачного сервиса) и обеспечения доступа к ИКТ, включая вопросы инвалидности и многоязычия	А
КП V: КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ	CI	5	Охрана документального наследия человечества во всех его формах посредством укрепления программы «Память мира»	А
КП V: КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ	CI	2	Поддержка учреждений плюралистических средств информации, в том числе путем принятия политики, учитывающей гендерные аспекты, а также посредством оказания поддержки в деле усиления политики и практики в отношении общинных средств информации, наряду с расширением прав и возможностей граждан, особенно молодежи, благодаря повышению уровня грамотности в вопросах прессы и информации (ГВПИ)	В
КП V: КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ	CI	1	Укрепление условий для обеспечения свободы выражения мнений, свободы прессы, безопасности журналистов и саморегулирования в отношении как онлайн-овых, так и оффлайн-овых платформ для средств информации, особенно в странах с постконфликтной ситуацией и странах с переходной экономикой, с помощью благоприятствующей этому политики и практики	В
КП V: КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ	CI	6	Оказание поддержки государствам-членам в выполнении решений ВВИО и укрепление всеобщего доступа к информации, в том числе с помощью программы «Информация для всех» (ГИДВ)	С
КП V: КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ	CI	3	Содействие обеспечению независимости и устойчивости национальных учреждений средств информации с помощью инновационных проектов МПРК, актуальных с точки зрения политики и способствующих расширению знаний, а также посредством наращивания потенциала для журналистов и школ журналистики	С